



EUROPOS PARLAMENTAS

2014 - 2019

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

2014/0002(COD)

18.12.2014

*****I**

PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos užimtumo tarnybų tinklo, darbuotojų galimybių naudotis judumo skatinimo paslaugomis ir geresnės darbo rinkų integracijos (EURES)
(COM(2014) 0006 – C7-0015/2014 – 2014/0002(COD))

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

Pranešėjas: Heinz K. Becker

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamas parengti galutinį tekstą.

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS	5
AIŠKINAMOJI DALIS	24

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos užimtumo tarnybų tinklo, darbuotojų galimybių naudotis judumo skatinimo paslaugomis ir geresnės darbo rinkų integracijos (EURES)
(COM(2014)0006 – C7-0015/2014 – 2014/0002(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2014) 0006),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 46 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0015/2014),
 - atsižvelgdamas į SESV 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. birželio 4 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. birželio 25 d. Regionų komiteto nuomonę²,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto pranešimą bei į Regioninės plėtros komiteto nuomonę (A8-0000/2014),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

**Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)**

¹ OL C 424, 2014 m. lapkričio 26 d., p. 27.

² OL C 271, 2014 m. rugpjūčio 19 d., p. 70.

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

da) Europos lygmens EURES tinklo viešinimui plačiojoje visuomenėje Europos Komisijai ir visų pirma valstybių narių vyriausybėms taikant aktyvias komunikacijos priemones.

Or. de

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) nacionaliniams koordinavimo centrams, kurie ES, nacionaliniu, regioniniu ir vietos lygmenimis bendradarbiauja su Europos koordinavimo centro tarnybomis ir tinklais, kad vienas kitą paremtų ir būtų išvengta veiklos dubliavimosi. Ryšium su tuo valstybės narės savo valstybinėms užimtumo tarnyboms suteikia nacionalinių koordinavimo centrų įgaliojimus;

Or. de

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) EURES narės – valstybių narių paskirtos įstaigos, atsakingos už šio reglamento taikymą atitinkamose valstybėse narėse, t. y. **nacionaliniai koordinavimo centrai**;

b) EURES narės – valstybių narių paskirtos įstaigos, atsakingos už šio reglamento taikymą atitinkamose valstybėse narėse, t. y.:

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies b punkto i papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

*i) atitinkamos valstybių narių paskirtos
valstybinės užimtumo tarnybos pagal
8a straipsnį ir*

Or. de

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies b punkto i i papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

*ii) užimtumo tarnybos, kurioms valstybės
narės suteikė leidimus pagal 8 straipsnį.*

Or. de

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

*Darbo rinkos politika, įskaitant visas
paramos priemones, ir toliau priklauso
valstybių narių nacionalinei
kompetencijai. Ši nuostata visų pirma
taikoma kalbant apie su judumu
susijusias paramos priemones.*

Or. de

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) pameistrystės ir stažuočių;

Pakeitimas

d) pameistrystės ir stažuočių, *kurioms taikomi įprasti darbo santykiai*;

Or. de

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Leidimų EURES *partnerėms* suteikimas

Pakeitimas

Leidimų EURES *narėms* suteikimas

Or. de

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kiekviena valstybė narė sukuria sistemą, pagal kurią EURES *partnerėms* suteikiamas leidimas dalyvauti EURES tinklo veikloje, stebima jų veikla ir tai, ar taikydamos šį reglamentą jos laikosi nacionalinės ir Sąjungos teisės. Ši sistema turi būti skaidri, proporcinga ir grindžiama vienodo požiūrio į organizacijas pareiškėjas bei tinkamo teisinio proceso principais.

Pakeitimas

1. Kiekviena valstybė narė sukuria sistemą, pagal kurią EURES *narėms* suteikiamas leidimas dalyvauti EURES tinklo veikloje, stebima jų veikla ir tai, ar taikydamos šį reglamentą jos laikosi nacionalinės ir Sąjungos teisės. Ši sistema turi būti skaidri, proporcinga ir grindžiama vienodo požiūrio į organizacijas pareiškėjas bei tinkamo teisinio proceso principais.

Or. de

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Pagal 1 dalyje nurodytą sistemą valstybės narės nustato reikalavimus ir kriterijus, kurie yra leidimo veikti kaip EURES narei suteikimo sąlygos. Šie reikalavimai ir kriterijai turi bent jau atitikti šio reglamento priede išvardytus reikalavimus ir kriterijus.

Or. de

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1b. Pagal šio reglamento nuostatas ir taikant 1 dalyje nurodytą sistemą užimtumo tarnybos gali pateikti paraišką tapti EURES nare. Kaip EURES narės jos prisideda prie EURES tinklo teikdamos darbo pasiūlymus pagal 14 straipsnio 1 dalies a punktą, darbo prašymus ir gyvenimo aprašymus pagal 14 straipsnio 1 dalies b punktą ir paramos paslaugas pagal IV skyriaus nuostatas. Jos kaip EURES narės teikia visapusiškas 14 straipsnio 1 dalies a punkte, 14 straipsnio 1 dalies b punkte ir IV skyriuje nurodytas paslaugas plačiu mastu nacionaliniu ar regioniniu lygmeniu.

Or. de

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 1 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1c. Kai tenkinami 1a dalyje nurodyti leidimo veikti kaip EURES nareį suteikimo reikalavimai ir kriterijai, valstybė narė gali nuspręsti, ar atitinkamai užimtumo tarnybai suteikti leidimą veikti kaip EURES nareį.

Or. de

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Bet kuri valstybėje narėje teisėtai veikianti užimtumo tarnyba, laikydama šiame reglamente nustatytų sąlygų ir pagal tos valstybės narės nustatytą sistemą, gali toje valstybėje narėje paprašyti prisijungti prie EURES tinklo kaip EURES partnerė.

Išbraukta.

Or. de

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. EURES partnerėms leidžiama dalyvauti EURES tinklo veikloje vadovaujantis priėmto nustatytais būtiniaisiais bendrais kriterijais.

Išbraukta.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. EURES partnerės gali pasitelkti kitas EURES partneres ar kitas organizacijas, kad kartu su jomis atitiktų priede nustatytus kriterijus. Tokiais atvejais prisijungti prie EURES tinklo leidžiama tik su papildoma sąlyga, kad ši partnerystė bus išlaikyta.

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. de

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

7. Komisijai pagal 33 straipsnyje nustatytą procedūrą suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl priedo pakeitimo.

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. de

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

8. Komisija įgyvendinimo aktais gali patvirtinti nacionalinės sistemos aprašo modelį ir procedūras, pagal kurias

Pakeitimas

Išbraukta.

valstybės narės dalijasi informacija apie nacionalines sistemas. Įgyvendinimo aktus Komisija priima taikydama 34 straipsnio 2 dalyje nurodytą patariamąją procedūrą.

Or. de

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 8 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8a straipsnis

***Leidimų valstybinėms užimtumo tarnybos
veikti kaip EURES narėms suteikimas***

***Valstybės narės paskiria atitinkamas
valstybines užimtumo tarnybas EURES
narėmis. Taigi valstybinėms užimtumo
tarnyboms kaip valstybių narių
paskirtoms valstybinėms užimtumo
tarnyboms EURES tinkle tenka
privilegiuota padėtis. Apie jas reikia
pranešti Europos koordinavimo centrui.***

***Valstybės narės užtikrina, kad valstybinės
užimtumo tarnybos kaip EURES narės
atitiktų šiame reglamente nustatytas
sąlygas ir bent jau šio reglamento priede
išvardytus kriterijus.***

Or. de

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento 8 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8b straipsnis

Leidimų EURES partnerėms suteikimas
Suteikiant leidimus EURES partnerėms dalyvauti EURES tinklo veikloje ir stebint jų veiklą ir tai, kaip jos laikosi nacionalinių ir Sąjungos teisės aktų, atitinkamai taikomos 8 straipsnio 1 ir 1a dalių nuostatos.

Kai tenkinamos 1a dalyje nurodytos leidimo veikti kaip EURES partnerei suteikimo sąlygos, valstybė narė gali nuspręsti, ar atitinkamai užimtumo tarnybai suteikti leidimą veikti kaip EURES partnerei.

Or. de

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 4 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) užtikrinant 15 straipsnio 5 dalyje nurodyto nacionalinio informacijos centro veiklą – sumokant įmoką ar kitu būdu;

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. de

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės savo valstybinėms užimtumo tarnyboms **gali pavesti** bendras užduotis ar veiksmus, susijusius su darbo organizavimu pagal šį reglamentą, pavyzdžiui, sukurti ir tvarkyti nacionalinę EURES partnerių priėmimo sistemą arba

Pakeitimas

1. Valstybės narės savo valstybinėms užimtumo tarnyboms **arba Darbo ministerijoms paveda** bendras užduotis ar veiksmus, susijusius su darbo organizavimu pagal šį reglamentą, pavyzdžiui, sukurti ir tvarkyti nacionalinę

parengti ir išplatinti 20 straipsnyje nurodytą pagrindinę informaciją.

EURES *narių ir EURES* partnerių priėmimo sistemą arba parengti ir išplatinti 20 straipsnyje nurodytą pagrindinę informaciją.

Or. de

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės savo valstybinėms užimtumo tarnyboms ***gali pavesti*** teikti 21–23 straipsniuose nurodytas paramos paslaugas, ***jeigu šios tarnybos priklauso EURES tinklui kaip pagal šio reglamento 8 straipsnį ir priedą įgalios EURES partnerės arba kaip EURES partnerės 3 dalyje nustatytos išimties tvarka.***

Pakeitimas

2. Valstybės narės savo valstybinėms užimtumo tarnyboms ***arba Darbo ministerijoms paveda*** teikti 21–23 straipsniuose nurodytas paramos paslaugas.

Or. de

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Ne ilgiau kaip penkerius metus nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos valstybės narės gali netaikyti šio reglamento 8 straipsnio ir priedo įgyvendinimo patikrinimo peržiūros toms valstybinėms užimtumo tarnyboms, kurios šio reglamento įsigaliojimo dieną jau priklausė EURES tinklui pagal Komisijos įgyvendinimo sprendimą 2012/733/ES ir (arba), tam tikrais atvejais, pagal Komisijos sprendimą 2003/8/EB. Apie pritaikytas išimtis valstybės narės praneša

Pakeitimas

Išbraukta.

Komisijai.

Or. de

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Valstybės narės kartu su Komisija analizuoja visas galimybes užpildyti laisvas darbo vietas pirmumo teisę teikiant valstybių narių piliečiams, siekiant Sąjungoje išlaikyti pusiausvyrą tarp laisvų darbo vietų ir darbo prašymų. Šiuo tikslu jos imasi visų būtinų priemonių.

Or. de

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Kad vienoje vietoje būtų kaupiami ir darbo pasiūlymai, ir darbo prašymai, kiekviena valstybė narė EURES portalui pateikia:

1. Kad informacija apie laisvas darbo vietas būtų kaupiama kartu su darbo prašymais, kiekviena valstybė narė EURES portalui ***be apribojimų*** pateikia:

Or. de

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) duomenis apie visas jos valstybinėms užimtumo tarnyboms žinomas ir jos EURES partnerių nurodytas laisvas darbo vietas;

Pakeitimas

a) duomenis apie visas jos valstybinėms užimtumo tarnyboms žinomas ir jos EURES **narių ir EURES** partnerių nurodytas laisvas darbo vietas; **valstybės narės numato išimti, kuria darbdaviams suteikiama galimybė viešai neskelbti apie laisvą darbo vietą, jei tai pateisinama atsižvelgiant į būtinus gebėjimus ir poreikius, taip pat atvejais, kai apie laisvas darbo vietas neskelbiama viešai. Valstybės narės ir toliau numato išimti, taikomą pameistrystei ir stažuotėms;**

Or. de

Pakeitimas 27

**Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 1 dalies b punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

b) visus jos valstybinių užimtumo tarnybų gautus ir jos EURES partnerių pateiktus darbo prašymus ir gyvenimo aprašymus, jeigu juos pateikę darbuotojai sutinka, kad informacija 3 dalyje nustatytais sąlygomis būtų skelbiama ir EURES portale.

Pakeitimas

b) visus jos valstybinių užimtumo tarnybų gautus ir jos EURES **narių ir EURES** partnerių pateiktus darbo prašymus ir gyvenimo aprašymus, jeigu juos pateikę darbuotojai sutinka, kad informacija 3 dalyje nustatytais sąlygomis būtų skelbiama ir EURES portale.

Or. de

Pakeitimas 28

**Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės bendradarbiauja tarpusavyje ir su Europos Komisija, kad

Pakeitimas

2. Valstybės narės **ir visų pirma EURES narės** bendradarbiauja tarpusavyje ir su

užtikrintų nacionalinių sistemų tarpusavio sąveiką ir jų sąveiką su 1 dalyje nurodytu klasifikatoriumi.

Europos Komisija, kad užtikrintų nacionalinių sistemų tarpusavio sąveiką ir jų sąveiką su 1 dalyje nurodytu klasifikatoriumi.

Or. de

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 7 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7a. EURES narės perima įprastų darbo santykių, taikomų pameistrystei ir stažuotėms, kontrolę. Tai reiškia, kad, jei būtina, atsakomybė už jaunimo priežiūrą prisiimama ir laisvalaikio metu.

Or. de

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Visi darbo ieškotojai turi teisę gauti išsamią informaciją apie darbo sąlygas, pvz., pensijų teises, socialinį draudimą arba sveikatos draudimą darbo vietos šalyje ir vietovėje.

Or. de

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Pameistrystė ir stažuotės, kurioms turi būti taikomi įprasti darbo santykiai, atveju siūlant darbo vietas pateikiama ypač daug papildomos informacijos, kuria ieškotojai visapusiškai informuojami apie darbo vietas vietovėje galiojančias sąlygas.

Or. de

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 20 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Atitinkamos EURES partnerės aktyviai siūlo visiems darbo ieškantiems darbuotojams pasinaudoti šiame straipsnyje apibrėžtomis paslaugomis. Prireikus šis pasiūlymas atnaujinamas darbo paieškos procesui jau vykstant.

1. Atitinkamos EURES **narės ir EURES** partnerės aktyviai siūlo visiems darbo ieškantiems darbuotojams pasinaudoti šiame straipsnyje apibrėžtomis paslaugomis. Prireikus šis pasiūlymas atnaujinamas darbo paieškos procesui jau vykstant.

Or. de

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento 20 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Jeigu darbuotojai nori gauti daugiau pagalbos, atitinkamos EURES partnerės suteikia informacijos apie individualias įsidarbinimo galimybes ir rekomendacijų, kaip jomis pasinaudoti; visų pirma pasiūlo jiems tokias paslaugas:

2. Jeigu darbuotojai nori gauti daugiau pagalbos, atitinkamos EURES **narės ir EURES** partnerės suteikia informacijos apie individualias įsidarbinimo galimybes ir rekomendacijų, kaip jomis pasinaudoti; visų pirma pasiūlo jiems tokias paslaugas:

Or. de

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento 20 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Jeigu darbuotojai nori gauti daugiau pagalbos ir yra rimto pagrindo tikėtis, kad jiems bus rastas darbas ES, atitinkamos EURES partnerės teikia papildomą pagalbą ieškant darbo, kurią sudaro tokios paslaugos kaip tinkamų laisvų darbo vietų atranka, pagalba rengiant darbo prašymus bei gyvenimo aprašymus ir organizuojant jų vertimus ir (arba) kreipiantis išsamesnės informacijos apie konkrečias laisvas darbo vietas kitose valstybėse narėse.

Pakeitimas

3. Jeigu darbuotojai nori gauti daugiau pagalbos ir yra rimto pagrindo tikėtis, kad jiems bus rastas darbas ES, atitinkamos EURES **narės ir EURES** partnerės teikia papildomą pagalbą ieškant darbo, kurią sudaro tokios paslaugos kaip tinkamų laisvų darbo vietų atranka, pagalba rengiant darbo prašymus bei gyvenimo aprašymus ir organizuojant jų vertimus ir (arba) kreipiantis išsamesnės informacijos apie konkrečias laisvas darbo vietas kitose valstybėse narėse.

Or. de

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento 20 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Jei darbuotojas kitoje valstybėje narėje įdarbinamas pasinaudojus šiame straipsnyje nurodytomis paslaugomis, atitinkamos EURES partnerės pateikia įdarbintam asmeniui paskirties valstybės narės organizacijų, galinčių suteikti pagalbą po įdarbinimo, kontaktinius duomenis.

Pakeitimas

4. Jei darbuotojas kitoje valstybėje narėje įdarbinamas pasinaudojus šiame straipsnyje nurodytomis paslaugomis, atitinkamos EURES **narės ir EURES** partnerės pateikia įdarbintam asmeniui paskirties valstybės narės organizacijų, galinčių suteikti pagalbą po įdarbinimo, kontaktinius duomenis.

Or. de

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Paramos paslaugos darbdaviams

Pakeitimas

Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.

Or. de

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Darbdaviams, norintiems įdarbinti darbuotojų iš kitų valstybių narių, atitinkamos EURES partnerės suteikia reikiamos informacijos ir rekomendacijų, visų pirma teikia tokias paslaugas:

Pakeitimas

1. Darbdaviams, norintiems įdarbinti darbuotojų iš kitų valstybių narių, atitinkamos EURES ***narės ir EURES*** partnerės suteikia reikiamos informacijos ir rekomendacijų, visų pirma teikia tokias paslaugas:

Or. de

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Specialios paramos paslaugos darbdaviams, viršijančios valstybinių užimtumo tarnybų paslaugas, gali būti mokamos.

Or. de

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Nukrypstant nuo 18 straipsnio 5 dalies, EURES partnerės 1 dalyje nurodytą pagalbą darbuotojams gali siūlyti už mokestį.

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. de

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybė narė neriboja galimybės naudotis nacionalinėmis darbo rinkos priemonėmis tik dėl to, kad darbuotojas pagalbos prašo norėdamas susirasti darbą kitos valstybės narės teritorijoje.

Pakeitimas

Valstybė narė neriboja galimybės naudotis nacionalinėmis darbo rinkos priemonėmis tik dėl to, kad darbuotojas pagalbos prašo norėdamas susirasti darbą kitos valstybės narės teritorijoje. **Tačiau valstybė narė gali toliau remtis gyvenamosios vietos principu.**

Or. de

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento 26 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Atsižvelgdamos į keičiantis informacija gautus duomenis ir bendrą analizę, valstybės narės **rengia** judumo politikos priemones, kurios yra neatsiejama jų užimtumo politikos dalis. Šios judumo politikos priemonės yra pagrindas, kuriuo remdamosi valstybės narės rengia 28

Pakeitimas

3. Atsižvelgdamos į keičiantis informacija gautus duomenis ir bendrą analizę, valstybės narės **gali parengti** judumo politikos priemones, kurios yra neatsiejama jų užimtumo politikos dalis. Šios judumo politikos priemonės yra pagrindas, kuriuo remdamosi valstybės narės rengia 28

straipsnyje nurodytas programas.

straipsnyje nurodytas programas.

Or. de

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Prieš tvirtinant, darbo **programų projektus** peržiūri **nacionaliniai** koordinavimo **centrai** kartu su Europos koordinavimo centru.

Pakeitimas

3. Prieš tvirtinant, **atitinkamą** darbo **programos projektą nacionalinis** koordinavimo **centras** peržiūri kartu su Europos koordinavimo centru.

Or. de

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento 29 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) EURES veiksmais pasiekti darbo radimo ir įdarbinimo atvejai – remiantis EURES darbuotojų tvarkytų laisvų darbo vietų, darbo prašymų, gyvenimo aprašymų skaičiumi ir pagal juos kitoje valstybėje narėje įdarbintų darbuotojų skaičiumi.

Pakeitimas

b) EURES veiksmais pasiekti darbo radimo ir įdarbinimo atvejai – remiantis EURES darbuotojų tvarkytų laisvų darbo vietų, darbo prašymų, gyvenimo aprašymų skaičiumi ir, **jei turima duomenų**, pagal juos kitoje valstybėje narėje įdarbintų darbuotojų skaičiumi;

Or. de

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Po *penkerių* metų nuo šio reglamento įsigaliojimo Europos Komisija Europos Parlamentui, Tarybai, Regionų komitetui ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui pateikia jo veikimo ir poveikio *ex post* vertinimą.

Pakeitimas

Po *dvejų* metų nuo šio reglamento įsigaliojimo Europos Komisija Europos Parlamentui, Tarybai, Regionų komitetui ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui pateikia jo veikimo ir poveikio *ex post* vertinimą.

Or. de

AIŠKINAMOJI DALIS

Galimybė laisvai pasirinkti darbo vietą ES – judėjimo laisvės, kuri yra viena keturių pagrindinių Europos Sąjungos laisvių, sudėtinė dalis ir todėl esminis ES pilietybės elementas. Kadangi žinoma, kad kai kuriuose Europos regionuose vyrauja didelis nedarbas, reikia didinti darbuotojų judumą ES, gerinti darbuotojų įsidarbinimo galimybes ir padėti darbdaviams, kad jų siūlomos laisvos vietos būtų veiksmingiau ir greičiau užimtose. Tai padeda kurti Europos darbo rinką, kurioje užtikrinamas didelis užimtumas. Atsižvelgiant į ES darbo rinkos ir darbo jėgos dydį, darbo jėgos judumas ES yra palyginti mažas – 27 ES valstybėse narėse judumo rodiklis yra tik 0,29 proc.

Šiuo reglamentu siekiama EURES tinklą paversti veiksminga priemone darbo jėgos judumu ES susidomėjusiems darbo ieškotojams ir darbdaviams suteikiant Europos lygmeniu skaidrią galimybę vienoje vietoje peržiūrėti kaip galima daugiau laisvų darbo vietų pasiūlymų ir darbo ieškotojų profilio aprašymų. Į Europos lygmens tinklą taip pat turėtų būti įtrauktos pameistrystė ir stažuotės, tačiau su sąlyga, kad joms taikomi įprasti darbo santykiai.

Taip pat aiškiai nustatoma, kad darbo rinkos politika, įskaitant visas paramos priemones, ir toliau kaip anksčiau priklausys valstybių narių nacionalinei kompetencijai. Tačiau ir toliau reikėtų vadovautis gyvenamosios vietos principu.

Visiems darbo ieškotojams turi būti užtikrinta galimybė gauti išsamią informaciją apie darbo sąlygas ir paslaugas darbo vietos vietovėje.

Ši platforma turi būti lengvai prieinama ir maksimaliai patogi vartotojams.

Tam, kad EURES tinklas sėkmingai veiktų, svarbu, kad, pirma, valstybėse narėse tinklo veikloje veiksmingai dalyvautų valstybinės ir privačios užimtumo tarnybos ir, antra, kad apie šį tinklą būtų informuojama plačioji visuomenė Komisijai ir visų pirma valstybėms narėms taikant intensyviai komunikacijos priemones.

Valstybinėms užimtumo tarnyboms (VUT) EURES tinkle turėtų tekti privilegijuota padėtis ir valstybės narės jas automatiškai turėtų paskirti narėmis, kurioms pavedama taikyti šį reglamentą.

Todėl valstybės narės gali suteikti kitoms užimtumo tarnyboms leidimą veikti kaip EURES narėms ir įgalioti kitas įstaigas, pvz., privačias užimtumo tarnybas, agentūras ir NVO, dalyvauti tinklo veikloje kaip EURES partnerėms, jei jos atitinka nustatytus EURES tinklo reikalavimus.

Valstybės narės ir Komisija turėtų atkreipti dėmesį į tai, kad laisvas darbo vietas pirmiausia galėtų užpildyti ES valstybių narių piliečiai, kad būtų užtikrintas Sąjungos pirmenybės principo taikymas.

Reikėtų reguliariai vertinti tinklo veiklą ir taip tikrinti efektyvumą ir naudojimą siekiant, kad būtų galima, jei reikia, kuo greičiau atlikti pakeitimus, kad tokiu būdu EURES tinklas galėtų ilgai ir sėkmingai veikti.